

ÍNDICE

Justificación	11
Signos fonéticos	13

Primera parte. Situación lingüística de la Península Ibérica

hasta principios del siglo VIII	15
1. Iberia prerromana	17
1.1. Preliminares	17
1.2. El contacto con las culturas indoeuropeas	18
1.3. Los primeros tiempos históricos	20
1.4. Las colonizaciones	21
1.5. Los pueblos prerromanos	22
2. Hispania romana	29
2.1. Expansión de Roma por el Mediterráneo	29
2.2. Conquista y romanización de Hispania	30
2.3. El latín de Hispania en el conjunto de la Romania	36
3/ Evolución del latín	49
3.1. Latín clásico y latín vulgar	49
3.2. Las grandes transformaciones sociales del Bajo Imperio	53
4/ Características del latín vulgar	65
4.1. Evolución del sistema fonológico	65
4.2. Evolución del sistema morfosintáctico	75
4.3. Evolución del sistema lexicosemántico	97

Segunda parte. Período de formación y desarrollo de los

primitivos romances hispánicos (siglos VIII al XII)	105
5. Las grandes transformaciones políticas, sociales y culturales del mundo mediterráneo	107
5.1. La aparición de una nueva potencia: el mundo islámico	107
5.2. La conquista de Hispania	110
6. Reestructuración política y cultural de Hispania	113
6.1. La civilización hispanoárabe	113

6.2. Formación y desarrollo de los núcleos cristianos del norte peninsular	117
7. La aparición del romance	131
7.1. ¿Latín o romance?	131
7.2. Unidad latina y diversidad romance	133
7.3. La escritura romance	134
7.4. Primeros atisbos de romance en textos «latinos»	136
8. Proceso de individualización de los romances hispánicos (I)	145
8.1. El romance en Al-Andalus	145
9. Proceso de individualización de los romances hispánicos (II)	159
9.1. El romance en el reino asturleonés	159
9.2. El romance en Castilla	166
9.3. El romance en el reino navarroaragonés	171
9.4. El romance en los condados catalanes	177
10. Influencia del árabe sobre los romances peninsulares	189
10.1. Penetración de los arabismos	189
10.2. Arabismos en el léxico	190
10.3. Arabismos en el sistema morfosintáctico	195

Tercera parte. Irrupción de los romances como lenguas

literarias	197
11. Evolución de la sociedad medieval	199
11.1. La expansión territorial	199
11.2. Complejidad demográfica en los reinos cristianos	201
11.3. Proceso de urbanización	204
11.4. Extensión de la enseñanza	206
11.5. El romance como lengua literaria	207
12. El gallegoportugués en el período medieval	211
12.1. La independencia portuguesa y su reflejo en la lengua	211
12.2. Rasgos fundamentales del gallegoportugués	213
12.3. Textos gallegoportugueses	227
13. El castellano medieval	233
13.1. La obra del escritorio alfonsí	233
13.2. Norma literaria y normas geográficas	236
13.3. Características del castellano medieval	237
13.4. Textos castellanos	248
14. El catalán medieval	253
14.1. Provenzal y catalán en la lengua literaria medieval	253
14.2. Aparición de la prosa catalana	254
14.3. Características del catalán durante la Edad Media	257
14.4. Textos catalanes	267
15. Asturianoleonés y navarroaragonés en el período medieval	271

15.1. El asturianoleonés en el período medieval	271
15.2. Rasgos característicos del asturianoleonés	272
15.3. Textos asturianoleonés	278
15.4. Situación del navarroaragonés en el período medieval	281
15.5. Rasgos fundamentales del navarroaragonés	282
15.6. Textos navarroaragoneses	287
Cuarta parte. A manera de epílogo: hacia las lenguas modernas	293
16. Configuración de los romances hispánicos modernos	295
16.1. El proceso de uniformación lingüística	295
16.2. Aparición de una nueva conciencia lingüística: las primeras gramáticas romances	297
16.3. Proceso de normalización: de las defensas de la lengua a la fijación de la lengua escrita moderna	300
17. Evolución del español	303
17.1. Factores históricos y sociológicos de los cambios lingüísticos	303
17.2. Transformaciones en el sistema fonológico, morfosintáctico y léxico del español moderno	306
17.3. Variedades de la lengua hablada	317
17.4. El judeoespañol	321
17.5. El español en América	326
17.6. Textos	335
18. Evolución del catalán	343
18.1. «Decadència» y «Renaixença» de la lengua catalana ..	343
18.2. Principales rasgos de la evolución del catalán	348
18.3. Variantes dialectales del catalán	354
18.4. Textos	360
19. Evolución del gallegoportugués	367
19.1. Separación política e individualización lingüística ...	367
19.2. Principales transformaciones lingüísticas	368
19.3. Situación sociolingüística de Galicia	374
19.4. El portugués en ultramar	376
19.5. Textos	379